



# Jaworska

Nr 16 (206) ROK V

TYGODNIK

czwartek, 21 kwietnia 1994 r.

## TRUDNE PYTANIA

Stowarzyszenie Kupców Jaworskich, czyniąc od kilku lat starania o możliwość wykupu użytkowanych lokali, często powołuje się na przykłady innych gmin, w których problem „małej prywatyzacji” został już podobno rozwiązany. W związku z tym postanowiliśmy dowiedzieć się, jak np. wygląda „prywatyzacja po strzegomsku”. O wypowiedź na ten temat poprosiliśmy członka-zalóżyciela Stowarzyszenia Kupców Strzegomskich, p. Roberta Kaima, oraz burmistrza Gminy i Miasta Strzegom, p. Ryszarda Rosse.

Proszę powiedzieć, na jakich zasadach korzysta Pan z lokalu, w którym prowadzi swój sklep chemiczno-kosmetyczny?

**Robert Kaim:** — W tym sklepie pracuję od maja 1980 roku. Początkowo wspólnie z braćmi prowadziliśmy tę placówkę jako ajenci PSS „Społem” w Świdnicy. Obecnie lokal jest własnością Urzędu Gminy i Miasta Strzegom, ja zaś jestem jego prywatnym najemcą.

— Czy prawdą jest, że kupcy i rzemieślnicy strzegomscy mogą kupować dzierżawione przez siebie lokale w drodze bezprzetargowej?

**R.K.:** — W grudniu ubiegłego roku samorząd podjął uchwałę o bezprzetargowej

sprzedaży lokali handlowych i usługowych ich dotychczasowym użytkownikom. O jej treści zostaliśmy wszyscy przez Urząd powiadomieni. Uchwała weszła w życie od stycznia tego roku. Są już pierwsi właściciele lokali, którym do marca udało się załatwić licznę, choć niezbędne formalności.

Czy jest Panu wiadomo, z czyjej inicjatywy Rada Miejska podjęła taką decyzję?

**R.K.:** — Niewątpliwie impuls pochodził od kupców. W ubiegłym roku część z nich złożyła do Urzędu Miasta podania o sprzedaż dzierżawionych od lat lokali. Jednak decyzję podjęli sami radni; tu-

(Dokończenie na str. 3)

## DZIAŁACZOM UPR W ODPOWIEDZI

### JOK nie jest pasożytem!

Zgodnie z zapowiedzią w poprzednim numerze postaram się wyjaśnić Czytelnikom, a szczególnie jaworskim działaczom Unii Polityki Realnej, że Jaworski Ośrodek Kultury nie jest pasożytem żerującym na biednych podatnikach. Posłuszę się liczbami z minionego roku, bowiem, moim zdaniem, będzie to adekwatne do tego, co napisałem w poprzednim numerze.

W 1993 r. JOK otrzymał z budżetu miejskiego 1.255 mln zł. Średniorocznie w Jaworskim Ośrodku Kultury znajduje pracę 35 osób, na co wydatkowane się nieco ponad miliard złotych. Od tej kwoty do państwowej instytucji, jaką jest ZUS, należało odprowadzić 500 mln zł. Urząd Skarbowy, również państwowa instytucja, z tytułu podatków od wynagrodzeń z JOK-u otrzymał prawie 250 mln zł. Na prace renowacyjno-konserwatorskie w sali teatralnej w roku ubiegłym podpisana została umowa na kwotę 960 mln zł (sala jest gminna). W związku z tym, że w budżecie miasta zabezpieczono na ten cel tylko 500 mln zł, brakujące 460 mln zł JOK musiał wyłożyć z dochodów własnych.

W wydawanym przez JOK tygodniku „GJ” umieszczane są nieodpłatnie ogłoszenia urzędowe. Ich koszt w 1993 r. wyniósł prawie 50 mln zł — tyle musiałby za nie zapłacić Urząd Miejski. Sumując: ZUS 500 mln zł, Urząd Skarbowy ok. 250 mln zł, renowacja sali teatralnej — 460 mln zł, nieodpłatne ogłoszenia urzędowe 50 mln zł. Daje to kwotę 1.260 mln zł, a więc nieco wyższą od dotacji otrzymanej z budżetu. Należy wspomnieć, że na wydawaną gazetę JOK nie otrzymuje dodatkowych dotacji (inne gazety samorządowe np. „Ziemia Jaworska” — 400 mln zł dotacji).

Zatrudniając średniorocznie 30–35 pracowników oszczędzamy państwu blisko 600 mln zł z funduszy dla bezrobotnych. Przy Jaworskim Ośrodku Kultury prosperują: Jaworski Klub Taneczny „Ro-

man”, Dziecięcy Klub Tańca Towarzystwiego „Romuś”, sekcja fotograficzna i Klub Instruktora Fotografii, sekcja muzyczna, sekcja plastyczna kółko plastyczne zabawki miękkiej, chór „Albertówka”, zespół taneczno-wokalny „Czaplisie”. Organizowane są imprezy masowe, między innymi takie, jak: Międzynarodowy Memoriał im. Romana Chraczyńskiego w Tańcu Towarzystwiego, cykliczne turnieje taneczne dla dzieci, koncerty okolicznościowe (m.in. „Słoneczny Uśmiech”), doroczne wybory „Miss Jawora”, nie wsuminając o innych. Niezależnie od prowadzonej działalności merytorycznej, w której uczestniczą mieszkańcy Jawora, JOK współpracuje również w działalności charytatywnej. W stosownej rubryce w wydawanej „Gazecie Jaworskiej” apelujemy o pomoc dla osób w potrzebie, prowadzimy stałą rubrykę „Pomóżmy sobie”, „Dar serca”, „Nasza giełda pracy”. Organizowano zbiórki rzeczy zbędnych, które przeznaczono dla osób najbardziej potrzebujących (telewizory, radia, pralki, odzież, żywność oraz, niejednokrotnie, środki pieniężne). Lamy gazety nieodpłatnie udostępnialiśmy na apele Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom. Wszystko, co proponuje JOK, dostępne jest dla wszystkich zainteresowanych uczestnictwem czynnym lub biernym w kulturze.

Niestety, to wszystko kosztuje, ktoś to wszystko musi robić i robi! Ci, którzy z tego korzystają, oprócz płacących podatków placą również za to uczestnictwo. Ile, zapytajcie ich sami, moi panowie.

Reasumując: co by nie mówić, jakby nie liczyć, prawda jest taka a nie inna.

Józef Noworól

Od 18 kwietnia 1994 r. Urząd Skarbowy w Jaworze, ul. Gagarina 5, przyjmuje zeznania roczne od godz. 7.00 do godz. 18.00.

77r-94

## POLEMIKI

### Psy ogrodnika

Kilka rozszekanych piesków pilnowało ogrodu, w którym rosły piękne jabłka. Jabłka te dojrzewały, spadały i gnily. Wielu mieszkańców miasta chciało kupić te jabłka, ale ogrodnik, marny gospodarz, unikał ludzi i nie chciał handlować. Psy jabłek nie zjadły i ludziom nie dały. Puczając historię o psach ogrodnika dedykuję autorom artykułu „Sprzedaż tak, ale dłużej bez przetargu” (GJ nr 13).

Teraz poważniej o handlu i prywatyzacji. Jestem pewny, że gdyby komuniści mieli taki handel i takich kupców, jacy są obecnie w Jaworze, to nie przegraliby 4 lata temu. Jaworskim kupcom i rzemieślnikom za ich osiągnięcia, szczególnie za podniesienie do ruin handlu w tak krótkim czasie do poziomu europejskiego, należą się wyrazy szacunku i uznania. Dziwi mnie natomiast negatywny

stosunek do kupców władz miasta i niektórych pismaków gazetowych, robiących wszystko aby przeszkodzić w nabyciu na własność lokali.

Wiadomo, że obecny ustrój Polski opiera się na gospodarce rynkowej, własności prywatnej i podatkach. Prywatyzację przeprowadza się w całym kraju, natomiast w Jaworze Zarząd Miasta nie zrobił nic w tej sprawie, pomimo tego, że kupcy i rzemieślnicy starają się od ponad 3 lat o nabycie w drodze bezprzetargowej, na własność, dzierżawionych przez nich lokali. Dla przykładu informuję, co zrobiły zarządy innych miast. Wymienię tylko sąsiednie miasta, np. Strzegom, Świebodzice, Złotoryję, Legnicę, gdzie zarządy przeprowadziły małą prywatyzację, czyli bezprzetargową sprzedaż lokali miej-

(dokończenie na str. 6)

### Bestialski napad

Z soboty na niedzielę, 9/10 kwietnia br., w późnych godzinach nocnych, obok „Music-Clubu” przy ul. Moniuszki kilku 18–20-letnich opryszków dotkliwie pobilo wracającego do domu z-cę dyrektora jednej z jaworskich firm.

Poprosili go o ogień. W momencie, kiedy zapalał zapalną, otrzymał mocny cios w tył głowy... Ocknął się po jakimś czasie, brutalnie skopany i pobity, w pobliskich zaroślach, ocucony przez przebiegającego tamtego patrol policyjny, który zainteresował się leżącym bez przytomności człowiekiem.

W wyniku podjętych natychmiast czynności już po 15 minutach zatrzymano w „Music-Clubie” trzech mieszkańców Legnicy ze śladami krwi na butach, ubraniach i rękach. Pomogły w tym zeznania poszkodowanego i przygodnych świadków. Zatrzymani nie przyznają się, pomimo dowodów, do winy. Jak się dowiedzieliśmy, prokuratura nie zastosowała wobec nich aresztu, a jedynie tzw. dozór.

O finale zajścia postaramy się poinformować naszych Czytelników.

(dokończenie na str. 2)

### W trosce o zdrowie dziecka

„Zielone szkoły” stanowią niepowtarzalną formę pracy z dziećmi na szczeblu nauczania początkowego mało popularyzowaną, zwłaszcza w naszym mieście — Jaworze. W takiej szkole nauczyciel jest z dzieckiem przez całą dobę, w sytuacjach niemożliwych do zaaranżowania w toku normalnej pracy w placówce dydaktyczno-wychowawczej. Korzystanie z posiłków, poranne sprzątanie i czynności przed snem, utrzymanie czystości osobistej, porządku we własnych rzeczach, w sypialni, w miejscu zakwaterowania, konieczność współzycia i współpracy z innymi są wspaniałą szkołą zaradności, odpowiedzialności i uspołecznienia dziecka. Pozwala to na kształtowanie takich cech charakteru i postaw, o jakie trudno w warunkach nawet najlepszej placówki.

Szkola w przyrodzie — jest to przedłużenie śródrocznej pracy w danym zespole klasowym, w najbardziej sprzyjających

## PROGRAM TYGODNIA DLA ZDROWIA

pod hasłem

„Serce masz tylko jedno”

18, 19, 20 kwietnia br. — imprezy okolicznościowe w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych; konkursy, zawody sportowe, wystawy, prelekcje, filmy.

21 kwietnia br. — Zespół Szkół Medycznych w Jaworze: w godz. 16–18 „Drzwi otwarte dla miasta”; referaty „Jak rzucić palenie”, „Ćwiczenia a zdrowe serce”, „Ćwiczenia dla osób z nadwagą”, „Żywność a zdrowe serce”, „Przezwyciężanie stresu”. Także pomiar ciśnienia krwi. Terenowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna: podsumowanie konkursu plastycznego.

22 kwietnia br. — Rynek: wystawa prac plastycznych wykonanych przez uczniów (godz. 11); Zbiórka przedstawicieli dzieci i młodzieży w Rynku i marsz po zdrowie do Wąwozu Myśluborskiego. Ponadto: kiermasze, quizy, pomiary ciśnienia krwi w kilku punktach w Rynku. Wręczenie nagród dla uczestników konkursu.

23 kwietnia br. — Stadion miejski: mecz piłki nożnej o puchar dyrektora Zespołu Szkół Medycznych (godz. 15.45).

**UWAGA:** dla najwesołszej, najbardziej kolorowej grupy uczestników marszu po zdrowie przewidziana jest nagroda — niespodzianka, ufundowana przez dyrektora TSSE.







## PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE

S.C. \* SkoPerT \*

Jawor, ul. Rapackiego 14 (d. POM), tel. 70-37-69

Jedyny dystrybutor w regionie specjalizujący się w wyrobach wyłącznie szklanych, zaprasza na zakupy po cenach krajowych w godz. 8.00—18.00, w soboty 8.00—13.00

- klientów indywidualnych i hurtowych,
- przedstawicieli gastronomii, hoteli, sklepów,
- znawców dobrego szkła krajowego i eksportowego

Ceny sensacyjne!!! Oferujemy całą gamę niekonwencjonalnych form wyrobów szklanych — dla każdego i na każdą okazję!

**ZAPRASZAMY**

## HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

\* **VOLTiKS** \*

Jawor, ul. 1-go Maja 6, tel. 70-64-51,

zaprasza w godz. 8.00—16.00, w soboty w godz. 8.00—14.00

• **SKLEP ELEKTRYCZNY** •

ul. Zamkowa 5,

czynny w godz. 10.00—18.00, w soboty w godz. 10.00—14.00

60r-94

## U W A G A!!! SUPER OKAZJA

### HURTOWNIA PAPIEROSÓW

\* **K O Z Ł O W S K I** \*

FILIA JAWOR, ul. PIŁSUDSKIEGO 2, tel. 70-25-14

**I N F O R M U J E**

Od dnia 20.04.1994 wprowadzona zostaje wielka obniżka cen na wszystkie gatunki papierosów. Hurtownia nasza czynna jest w godzinach od 8.00 do 17.00 i posiada bogaty asortyment papierosów.

WSTĄP, ZOBACZ, NIE BĘDZIESZ ŻAŁOWAĆ

\* ŻYCZYMY UDANYCH ZAKUPÓW \*

73r-94

## • D O M A T •

spółka z o.o.

Jawor, ul. Dworcowa 7, tel. 70-27-38

Oferuje do sprzedaży wykładziny podłogowe

„VIGAM REKORD” z PCV

dla odbiorców indywidualnych i hurtowych w cenach producenta.

Przy większym zakupie stosujemy korzystne rabaty i formy płatności. Prowadzimy również sprzedaż materiałów budowlanych po konkurencyjnych cenach.

Zapraszamy codziennie w godz. 7.00—15.00.

Informujemy, iż jesteśmy płatnikami VAT

71r-94

## TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI

» **W A R T A S.A.** «

Oddział w Lubinie zaprasza do skorzystania z szerokiej gamy ubezpieczeniowej.

**PUNKT AGENCYJNY**

JAWOR, ul. PIŁSUDSKIEGO 11, tel. 70-51-48

ZAPEWNI MIŁĄ I FACHOWĄ OBSŁUGĘ

67r-94

## URZĄD SKARBOWY W JAWORZE

ogłasza pierwszą licytację następujących ruchomości:

1. Silnik spalinowy m-ki „OPEL” rp. nieznan, 4 cylindry, samoczynny z turbodoładowaniem, fabrycznie nowy  
cena szacunkowa 20.000.000 zł  
cena wywoł. 15.000.000 zł
2. Części zamienne układu wydechowego samochodów firmy Opel, fabrycznie nowe:
  - a) podwójna rura wydechowa z końcówką długą (10 sztuk) 200.000 zł 150.000 zł
  - b) tłumik środkowy z kolankiem (50 sztuk) 200.000 zł 150.000 zł

Licytacja w/w ruchomości odbędzie się w dniu 22 kwietnia 1994 r. o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Skarbowego w Jaworze, ul. Gagarina 5. Ruchomości udstępione będą do oglądania w dniu licytacji w godz. 8.00-10.00.

Zastrzega się unieważnienie licytacji bez poana przyczyn jej unieważnienia.

63r-94

Informuje się mieszkańców Jawora oraz okolic o ZMIANIE SIEDZIBY ZAKŁADU POGRZEBOWEGO reprezentowanego przez Pana Jana Karła oraz Teresę Nijaką, który został przeniesiony z ul. Poniatowskiego 25 na ulicę Szpitalną 13 (przy prosektorium).

Jednocześnie nadmieniamy iż ww. Zakład jest czynny całą dobę przez 7 dni w tygodniu pod tel. 70-30-14 wew. 32 oraz tel. domowym po godz. 16.00 — 70-22-62. Wykonuje pełny zakres usług związanych z pochówkiem zmarłego.

37r-94

## Przedsiębiorstwo

### „LEGIONISTA”

prowadzi tartak w Nowej Wsi Wielkiej, gmina Paszowice.

Sprzedajemy tarcicę w pełnym asortymencie gatunków drewna oraz przyjmujemy zamówienia na usługowe przecieranie drewna tartaczno:

- drewno liściaste — 220.000 zł/lm<sup>3</sup>
- drewno iglaste — 200.000 zł/lm<sup>3</sup>

Wykonujemy więźbę dachową wg zamówień klientów. Prowadzimy skup drewna tartaczno wszystkich gatunków, nie wyłączając starych drzew owocowych. Gwarantujemy wysoką jakość, niskie ceny usług, atrakcyjną cenę skupu.

Informujemy, że prowadzimy skład drewna na terenie Spółdzielni Transportu Wiejskiego w Jaworze, oraz prowadzimy sprzedaż w Nowej Wsi Wielkiej.

Uzgodnień transakcji dokonujemy bezpośrednio lub telefonicznie pod nr. tel. 70-23-02 i 70-27-84.

Sprzedajemy drewno opałowe oraz trociny.

Większe ilości dostarczamy własnym transportem na własny koszt.

## UWAGA ROLNICY

• **AGROHANDEL** •

Sprzedaż Środków Ochrony Roślin

PIOTROWICE 27, tel. 70-83-76

PUNKT FABRYCZNY ZAKŁADÓW CHEMICZNYCH „ROKITA” SA  
W BRZEGU DOLNYM

o f e r u j e:

w miesiącu kwietniu b.r. promocyjną sprzedaż Aminopielików i Antywylegaczy  
UWAGA — CENA NIŻSZA o 5% n.p.:

Aminopileik D 6 l	441.600	418.000
Aminopileik D 12 l	868.800	820.000
Aminopileik D 22 l	1.531.200	1.455.000
Aminopielik D 60 l	4.134.000	3.927.000
Antywylegacz 6 l	321.600	305.000
Antywylegacz 12 l	628.800	597.000
Antywylegacz 22 l	1.091.200	1.036.000

UWAGA! Ceny promocyjne również w sklepie firmowym w AGROMIE Jawor.

52r-94

## SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

WŁASNOŚCIOWO-LOKATORSKA

i n f o r m u j e

iz posiada wolny lokal mieszkalny przy ul. Jagiellończyka 3c/9 oraz 2 lokale mieszkalne kat. M-2 i M-4 przy ul. Lipowej 8.

Lokale przydzielane będą na zasadach spółdzielczego prawa do mieszkań.

Pierwszeństwo w otrzymaniu lokali mieszkalnych mają członkowie oczekujący według okresu czekiwania.

Termin zbierania podań — 30 kwietnia 1994 r.

74r-94

## URZĄD SKARBOWY W JAWORZE

ogłasza pierwszą licytację ruchomości należących do Zbigniewa Ziółkowskiego zam. Jawor, ul. Grunwaldzka 17/4

1. Telewizor kolorowy prod. japońskiej m-ki „Funai” r.prod. 1991 z pilotem cena szacunkowa — 7.000.000 zł, cena wywoł. — 5.250.000 zł.
2. Wieża mini „Unimo.” z dwoma kolumnami, rp. 1991, cena szacunkowa — 2.000.000 zł, cena wywoławcza — 1.500.000 zł.
3. Magnetowid „Sanyo” prod. japońskiej z pilotem, cena szacunkowa — 5.000.000 zł, cena wywoławcza — 3.750.000 zł.

Licytacja odbędzie się w siedzibie Urzędu Skarbowego w Jaworze przy ul. Gagarina 5 o godzinie 10.00.

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w godz. 8.00-10.00. - tj. dnia 22 kwietnia 1994 r.

Zastrzega się unieważnienie licytacji bez podania przyczyn jej unieważnienia.

64r-94

## BANK SPÓŁDZIELCZY W JAWORZE

zawiadamia

że kasy Banku w Jaworze począwszy od dnia 4 maja 1994 r. będą czynne każdego dnia roboczego oprócz sobót w godzinach od 7.30 do 15.00, a w soboty pracujące od 7.30 do 11.30.

Jednocześnie zapraszamy do korzystania z kredytów gotówkowych dla członków Banku. Oprocentowanie tych kredytów już od 38% w stosunku rocznym.

70r-94









**PROGRAM I**

6.00 Kawa czy herbata?  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 Mama i ja  
9.30 Domowe przedszkole  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.05 Gliniarz i prokurator (5) - ser. prod. USA  
10.55 Muzyczna Jedynka  
11.00 Kwadrans na kawę  
11.15 Reportaż  
11.40 Smoczek czy grzechotka?  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Słowa, słówka i półsłówka - quiz językowy  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
15.55 Program dnia  
16.05 Słowa, słówka i półsłówka - quiz językowy  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Miliard w rozumie  
17.45 Antena  
18.05 Maszyna marzeń (2) - ser. dok.  
18.30 Znaki czasu  
19.00 Tęczowy mini-box  
19.10 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.10 Gliniarz i prokurator (4) - ser. prod. USA  
21.00 Bilans  
21.15 Tylko w Jedynce  
22.00 Brytyjska lista przebojów  
22.25 Pełaz - mag. kulturalny  
23.00 Wiadomości gospodarcze  
23.20 Muzyczna jedynka  
23.30 Ręka Stalina (1) - film dok.  
0.30 To lubię  
1.30 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

7.30 Panorama  
7.35 Przeboje Dwójki  
8.50 Program lokalny  
8.35 Zorro - ser. prod. USA  
9.00 Transmisja obrad sejmiku  
ok. 11.00 i 13.00 Panorama  
15.30 Powitanie  
15.35 Zorro - ser. prod. USA  
16.00 Panorama  
16.05 Sport  
16.35 Życie obok życia  
17.30 Miłość i dyplomacja (51) - ser. prod. USA  
18.00 Panorama  
18.03 Program lokalny  
18.35 Koło fortuny  
19.05 Gospodi pomiluj - film dok.  
19.45 Film dokumentalny  
20.00 Muzyka moja miłość  
21.00 Panorama  
21.25 Podatki  
21.30 Sport  
21.40 Historie o historii (10)  
22.00 Kocham cię Jamie - film fab. prod. australijskiej  
23.30 Studio sport  
0.30 Mądrość snu (2) - film dok.  
1.20 Zakończenie programu

**PIĄTEK — 22 kwietnia****PROGRAM I**

6.00 Kawa czy herbata?  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
10.00 Raj Luigi'ego - film prod. franc.-szwedzkiej  
11.35 Muzyczna Jedynka  
11.40 Reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Ciuchcia  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
15.55 Program dnia  
16.05 Ciuchcia  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Test  
17.40 Tata, a Marcin powiedział...  
18.00 Randka w ciemno  
18.45 W kraju Zulu Gula  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.10 The life and times - film fab. prod. USA  
22.25 On, czyli kto?  
23.00 Wiadomości  
23.15 Muzyczna Jedynka  
23.25 Wielka ucieczka - film sens. prod. USA  
2.15 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

7.30 Panorama  
7.35 Przeboje Dwójki  
8.05 Program lokalny  
8.35 Przygody Supermana (7) - ser. anim.  
9.00 Transmisja obrad sejmiku  
ok. 11.00 i 13.00 Panorama  
15.30 Powitanie  
15.35 Przygody Supermana (7) - ser. anim.  
16.00 Panorama

# Program telewizyjny



16.05 Klub Yuppies?  
16.30 Odlecieć stąd (23) - ser. prod. USA  
17.20 La la mi do  
17.45 Witaj Hiszpanio? - teleturniej  
18.00 Panorama  
18.03-21.00 Programy regionalne  
21.00 Panorama  
21.25 Podatki  
21.30 Sport  
21.40 Koncert  
22.15 Przystanek Alaska (41) - ser. USA  
23.00 Teatr sensacji Edward Mason i Ted Willis „Dni zemsty”  
24.00 Panorama  
0.05 Mądrość snu (3-ost.) - film dok.  
1.00 Odlecieć stąd (23) - ser. prod. USA

**SOBOTA — 23 kwietnia****PROGRAM I**

1.45 Zakończenie programu  
7.00 Rondo  
7.20 Rynek-agro  
7.45 Z Polski  
8.05 W drugim planie  
8.25 Wszystko o działce  
8.50 Program dnia  
9.00 Wiadomości  
9.10 Ziarno  
9.35 5-10-15  
11.00 Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau - ser. dok.  
11.45 Reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.10 Pół godziny dla rodziny  
12.40 Morze  
13.10 Studio sport  
14.00 Walt Disney przedstawia  
15.15 Wiosenne MTV  
15.30 Teatr wspomnień Iwan Turgeniew „Wiosenne wody”  
17.00 Teleexpress  
17.20 Grand Prix - Mistrzostwa Polski Zawodowych Par Tanecznych  
18.10 Beverly Hills, 90210 (9) - ser. obycz. prod. USA  
19.00 Małe wiadomości DD  
19.10 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Polskie ZOO  
20.30 Konwój - film fab. prod. USA  
22.30 Wiadomości  
22.40 Kariery, bariery  
23.50 Sportowa sobota  
24.00 Gość muzycznej Jedynki  
0.35 Blackout - thriller prod. USA  
2.15 Spódnice rewolucji - film prod. fr.  
3.35 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

7.30 Panorama  
7.35 I matura, i chęć szczerą... - reportaż  
8.00 Ulica Sezamkowa  
9.00 Tacy sami - pr. w jęz. migowym  
9.20 Nauka języka migowego  
9.25 Powitanie  
9.35 Wspólnota w kulturze  
10.10 Dzień ziemi  
10.40 Róbta, co chceta  
11.00 Wielkie tańczenie (3)  
12.00 Gra - film fab. prod. pol.  
13.40 Dzień ziemi  
14.00 Niepokoje końca 1000-lecia  
14.20 Dzień ziemi  
14.30 Studio sport  
15.20 Dzień ziemi  
15.30 Zwierzęta świata  
15.55 LOTTO  
16.00 Panorama  
16.05 Do trzech razy sztuka  
16.30 Dzień ziemi  
17.05 Pełna chata - ser. prod. USA  
17.30 Język videoclipu (3)  
17.55 Studio Dwójki  
18.00 Panorama  
18.03 Program lokalny  
18.30 Gra  
19.00 Bez prądu - IRA  
20.00 Studio sport  
21.00 Panorama  
21.25 Słowo na niedzielę  
21.30 Kredka Kramszyka  
22.10 Rio Bravo - western prod. USA  
0.25 Panorama  
0.30 Moda świata - Loris Azarro  
1.20 Zakończenie programu

**NIEDZIELA — 24 kwietnia****PROGRAM I**

7.00 Rolnictwo na świecie — Indie  
7.15 Proszę o odpowiedź  
7.35 Tydzień — magazyn rolniczy  
8.30 Notowania  
8.55 Program dnia  
9.00 „Zamek Eureki” (64) — serial USA  
9.25 „Ale kino” — relacja z fest. filmów dla dzieci  
9.40 Teleranek  
10.10 „Domek na prerii” — serial USA  
11.00 „MGM: Gdy lew zarczy” (6)

11.50 Koncert życzeń  
12.25 Scena młodego widza: „Koty? kóty?”  
— inscenizacja wierszy T. S. Eliota  
13.05 Ale kino?  
13.20 Z kamerą wśród zwierząt  
13.50 Złote lata komedii angielskiej: „Zakochany pan Prawn”  
15.20 Mini lista przebojów  
15.45 Sto pytań do...  
16.15 „Szalom” — „Urodzaj na piasku”  
17.00 Teleexpress  
17.30 „Dynastia Colburch” (17) — serial  
18.20 7 dni — świat  
19.00 Wieczorynka — „Gumisie”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Okragły stół” (2) — serial USA  
21.15 Sportowa niedziela  
22.15 „Sentymenty” (5) - „Werandowanie”  
22.50 „Hrabal” — impresja filmowa  
23.30 Wieczór konesera — „Listy z parku” film fab. prod. hiszpańskiej  
0.55 Program muzyczny  
2.00 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

7.30 Echo tygodnia (dla niesłyszących)  
8.00 „Piotruś Pan i piraci” — ser. anim.  
8.25 Film dla niesł.: „Okragły stół” (2)  
9.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
9.20 Powitanie  
9.30 Programy lokalne  
10.30 Kant gigant  
11.00 Godzina z Hanną Barberą  
12.00 „Sissi — losy cesarzowej” film fab.  
13.50 Studio Dwójki  
14.00 Animals  
14.20 Studio Dwójki  
14.30 Podróże w czasie i przestrzeni  
15.20 Studio Dwójki  
15.30 Program rozrywkowy  
16.00 Panorama  
16.10 Powitanie  
16.20 „M.A.S.H.” (2) — serial komediowy  
16.50 Gwiazdy tamtych lat — Janusz Gniatkowski  
17.20 Wydarzenie tygodnia  
17.50 Camerata 2 — mag. kulturalny  
18.20 Studio Dwójki  
18.30 „Gra” — teleturniej  
19.00 „Szansa na sukces” — pr. rozryw.  
20.05 „A kuku, panie kuku” (27)  
20.10 Linia specjalna  
21.00 Panorama  
21.25 Program artystyczny  
22.15 „Dzientelmeni i gracze” (8) — serial  
23.10 „Człowiek służby” — film dok.  
24.00 Panorama  
0.05 Nie Mozart W.A.M. spółka z o.o.  
0.35 Studio sport — gala budo  
1.35 Zakończenie programu

**PONIEDZIAŁEK — 25 kwietnia****PROGRAM I**

6.00 Kawa czy herbata?  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 Mama i ja  
9.30 Domowe przedszkole  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.05 Dynastia Colburch (17) - ser. prod. USA  
10.55 Muzyczna Jedynka  
11.00 Przyjemne z przytecznym  
11.20 Gotowanie na ekranie  
11.40 Szkoła dla rodziców  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Family album (25)  
12.40 Muzzy in Gondoland (26)  
12.45 Luz  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
15.55 Program dnia  
16.05 Luz  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Laboratorium  
17.40 Prawnik domowy  
18.00 Latający cyrk Monty Pythona  
18.30 Łoża  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.10 Teatr telewizyjny Michel Tremblay „Siostrzyczki”  
21.25 Prosto z Belwederu  
21.40 Miniatury  
21.45 Reportaż  
22.40 Lekskon Polskiej Muzyki Rozrywkowej „V” - Voo Voo  
23.00 Wiadomości  
23.15 Muzyczna Jedynka  
23.30 Bez końca — film fab. prod. pol.  
1.15 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego  
2.05 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

7.30 Panorama  
7.35 Przeboje Dwójki  
8.05 Program lokalny  
8.35 Wojownicze żółwie Ninja - ser. anim.  
9.00 Studio Dwójki  
9.10 Miłość i dyplomacja (52) - ser. prod. kan.-arg.

9.40 Ona - magazyn  
10.05 Muzzy in Gondoland (25)  
10.10 English and art (3)  
10.20 Muzzy comes back (25)  
10.25 Alle gute (24)  
11.00 Panorama  
11.05 Studio Dwójki  
11.10 7 dni Polskiego sportu  
12.00 Względne wartości (1) - ser. dok.  
13.00 Panorama  
13.05 Sprawa nieznaną (6) - ser. prod. niemiecko-czeskiej  
14.00 Rzeczpospolita Druga i Pół (powt.)  
14.50 Truskawkowe Studio  
15.20 Powitanie  
15.35 Wojownicze żółwie Ninja - ser. anim.  
16.00 Panorama  
16.05 Studio sport  
16.15 Dedykacje  
16.40 Przegląd kronik filmowych  
17.15 Polska Kronika Filmowa  
17.30 Miłość i dyplomacja (52) - ser. prod. kan.-arg.  
18.00 Panorama  
18.03 Programy lokalne  
18.35 Koło fortuny  
19.05 Względne wartości  
20.05 Nocne sesje (12-ost.) - ser. prod. USA  
20.30 Auto - magazyn  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
22.00 Max Monroe - niepokorny - film krym. prod. USA  
23.30 Maraton trzeźwości  
24.00 Panorama  
0.05 Noc i stres  
0.20 Wieczór pieśni  
1.00 Nocne sesje (12-ost.) - ser. prod. USA  
1.25 Zakończenie programu

**WTOREK — 26 kwietnia****PROGRAM I**

6.00 Kawa czy herbata?  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 Mama i ja  
9.30 Domowe przedszkole  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 Życie (31) - ser. prod. USA  
10.45 Ścisłe jawne - reportaż  
11.00 Gięda pracy, gięda szans  
11.20 Z wiarą w nowe  
11.45 Uszyj to sama  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Tik-Tak  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
15.55 Program dnia  
16.05 Tik-Tak  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sensacje XX wieku  
17.40 Reportaż  
18.05 Królik Bugs przedstawia - ser. anim.  
18.30 Rewizja nadzwyczajna  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.10 Opowieść z Chorwacji - film fab. prod. jugosłowiańskiej  
21.50 Sejmograf  
22.10 Reportaż  
22.45 Co nowego - Piotr Szczepanik  
23.00 Wiadomości  
23.15 Muzyczna Jedynka  
23.20 Niezwykłe biografie  
0.20 Po północy  
1.05 Siódemka w Jedynce  
2.00 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

7.30 Panorama  
7.35 Przeboje Dwójki  
8.05 Program lokalny  
8.35 Przygody Blacky'ego - ser. prod. kan.-franc.  
9.00 Studio Dwójki  
9.10 Miłość i dyplomacja (53) - ser. prod. kan.-arg.  
9.40 Świat kobiet - magazyn  
10.05 Family album (25)  
10.30 The carsat crisis (25)  
10.45 Studio Dwójki  
11.00 Panorama  
11.05 Notatnik Kalifornijski  
11.15 Animals  
11.45 Ojczyzna-polszczyzna  
12.00 Świat pełen bólu - film dok.  
13.00 Panorama  
13.05 Wiry życia (10-ost.) - ser. prod. fr.  
14.00 Linia specjalna (powt.)  
14.50 Maraton trzeźwości (powt.)  
15.20 Krakowskie legendy  
15.30 Powitanie  
15.35 Przygody Blacky'ego - ser. prod. kan.-franc.  
16.00 Panorama  
16.05 Sport  
16.15 Program publicystyczny  
16.45 Ojczyzna-polszczyzna  
17.10 Poszukiwanie prawdy  
17.30 Miłość i dyplomacja (53) - ser. prod. kan.-arg.  
18.00 Panorama  
18.03 Program lokalny  
18.35 Koło fortuny  
19.05 Świat pełen bólu - film dok.  
20.00 Pytania o Polskę  
20.40 Transit - transmisja spotkania z Jacques'em Delors'em

- 22.00 Panorama  
22.30 Kleszcze - film fab. prod. fr.-niem.  
0.05 Panorama  
0.10 Starzy przyjaciele (2) - ser. prod. holenderskiej  
1.10 Zakończenie programu

### SRODA — 27 kwietnia

#### PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 Mama i ja  
9.30 Domowe przedszkole  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 Hasło: Kocham cię (4) - ser. prod. USA  
10.50 Muzyczna Jedynka  
10.55 Taki jest świat - mag. reporterski  
11.20 Klub dobrej książki  
11.35 Reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Dla młodych widzów  
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla młodych widzów  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Stop - mag. ekologiczny  
17.40 Reportaż  
18.05 Hasło: Kocham cię (4) - ser. prod. USA  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.20 Studio sport  
22.10 XXX lat Studenckiego Festiwalu Piosenki (1)  
23.00 Wiadomości  
23.15 Muzyczna Jedynka  
23.20 Mściciele - film fab. prod. USA  
0.55 Nocne czuwanie bez butelki  
1.55 Zakończenie programu

#### PROGRAM II

- 7.30 Panorama  
7.35 Przeboje Dwójki  
8.05 Program lokalny  
8.35 Kacper i jego przyjaciele - ser. anim.  
9.00 Studio Dwójki  
9.10 Miłość i dyplomacja (54) - ser. prod. kan.-arg.  
9.40 Świat kobiet - magazyn  
10.05 Muzzy in Gondoland (25)  
10.10 The lost secret (25)  
10.25 Muzzy comes back (25)  
10.30 Bonjour, ça va (17-20)  
11.00 Panorama  
11.05 Studio Dwójki  
11.15 Studio sport  
12.00 Człowiek służby - film dok.  
13.00 Panorama  
13.05 Studio sport  
14.00 Janosik (8) - ser. TP  
14.50 Program artystyczny  
15.30 Powitanie  
15.35 Kacper i jego przyjaciele - ser. anim.  
16.00 Panorama  
16.05 Magazyn przechodnia  
16.20 Zwierzęta wokół nas  
16.50 LOTTO  
16.55 Kto ty jesteś?  
17.05 Program publicystyczny  
17.30 Miłość i dyplomacja (54) - ser. prod. kan.-arg.  
18.00 Panorama  
18.03 Program lokalny  
18.35 Kolo fortuny  
19.05 Czas wielkiej próby - film dok.  
19.35 Pieć i pół miliarda oskarżonych - film dok.  
20.00 Sprawy Rosie O'Neill (11) - ser. prod. USA  
20.45 Cienie życia  
21.00 Panorama  
21.30 Ekspres reporterów  
22.05 Pracująca dzięwcyna (3) - ser. USA  
22.30 Ścieżki duchowe - Sławomir Kul-powicz  
23.00 Studio sport  
0.30 Program artystyczny  
1.30 Zakończenie programu

- 18.30 Zarządzanie przedsiębiorstwem - ser. dok. prod. USA  
18.55 Widget - ser. anim.  
19.25 Spotkania - konkurs  
19.30 Wiadomości  
20.00 Tematy - pr. publicystyczny  
20.10 Jutro w Wyborczej  
20.15 Scrabble w Piątce  
20.20 Partnerzy (14) - ser. prod. ang.  
21.20 Towarzysze - film fab. prod. USA  
23.00 Fakty  
23.10 Program na piątek  
23.15 TV POLONIA

### PIĄTEK — 22 kwietnia

- 8.00 Program dnia  
8.05 Mała księżniczka - ser. anim.  
8.35 Fakty  
8.45 Riviera (68) - ser. prod. franc.-USA  
9.10 Tulipan (1) - ser. prod. pol.  
10.00 TV POLONIA  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 Klub teatralny Piątki  
16.30 Robin Hood (23) - ser. prod. ang.  
17.30 Rodzynki i migdały - pr. publ.-kult.  
18.03 Fakty  
18.20 Odpowiedź na Piątkę  
18.30 Region  
18.55 Mała księżniczka - ser. anim.  
19.25 Spotkania - konkurs  
19.30 Latający cyrk Monty Pythona Wiadomości  
20.00 Jutro w Wyborczej  
20.05 Tulipan (1) - ser. prod. pol.  
21.00 Magazyn aktualności kulturalnych  
21.15 Wspaniały ogier pan Path - film fab. prod. USA  
23.00 Fakty  
23.10 Dancedaze - pr. muz.  
0.00 Program na sobotę  
0.35 TV POLONIA

### SOBOTA — 23 kwietnia

- 8.00 Program dnia  
8.05 Legenda o Białym Kle - ser. anim.  
8.35 Fakty  
8.45 Rodzynki i migdały - pr. publ.-kult.  
9.15 Muzyczny groch z kapustą  
10.15 TV POLONIA  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 Boisko - pr. dla młodzieży  
16.30 Rycerze z Covington (13-ost.) - ser. prod. angielskiej  
17.30 Riviera (69) - ser. prod. franc.-USA  
18.03 Fakty  
18.30 Latający cyrk Monty Pythona  
18.55 Legenda o Białym Kle - ser. anim.  
19.25 Spotkania - konkurs  
19.30 Wiadomości  
20.00 Redakcja publicystyki kulturalnej  
20.15 Zakłety Dwór (2) - ser. prod. pol.  
21.20 Ballada o drodze  
22.00 Muzyczny groch z kapustą  
23.00 Fakty  
23.10 Studio sport  
23.40 Program na niedzielę  
23.45 TV POLONIA

### NIEDZIELA — 24 kwietnia

- 8.30 Program dnia  
8.35 Fakty  
8.40 Doktor Przytulny - film anim.  
9.05 Riviera (69) - ser. prod. franc.-USA  
9.30 Tuba  
10.00 Za miedzą  
10.30 Sami o sobie  
11.00 Z życia kościołów  
11.30 Łoża parlamentarna - pr. publ.  
12.15 Wizytówki gmin  
12.30 TV POLONIA  
15.10 Program dnia  
15.15 Góry ogromne - pr. dok.  
15.30 Mała księżniczka - film fab. pr. USA  
17.30 Premiera muzyczne  
18.00 Fakty  
18.10 Magazyn wojskowy - Kompas  
18.30 Studio otwarte  
18.55 Doktor Przytulny - film anim.  
19.30 Wiadomości  
20.00 Redakcja publ. kult.  
20.10 Budowanie na skale  
20.15 Spotkania - konkurs  
20.25 Mieć znowu osiemnaście lat - film fab. prod. USA  
22.00 Studio sport  
22.30 Eskadra Hornet (6) - ser. prod. ang.  
23.25 Program na niedzielę  
23.30 TV POLONIA

### PONIEDZIAŁEK — 25 kwietnia

- 8.00 Program dnia  
8.05 Widget - ser. anim.  
8.35 Fakty  
8.45 Mieć znowu osiemnaście lat - film, fab. prod. USA  
10.15 TV POLONIA  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 W rajskim ogrodzie  
16.30 Gazda z Diabelnej (4) - ser. prod. polskiej  
17.30 Nie ma jak w domu  
18.03 Fakty  
18.30 Studio sport  
18.55 Widget - ser. anim.  
19.25 Spotkania - konkurs  
19.30 Wiadomości

- 20.00 Tematy - pr. publicystyczny  
20.10 Jutro w Wyborczej  
20.15 Złoto dla głupców - film fab. prod. USA  
22.10 Homo faber - pr. publicystyczny  
22.35 Wieczory w Dworze Wazów  
23.00 Fakty  
23.10 Program na wtorek  
23.15 TV POLONIA

### WTOREK — 26 kwietnia

- 8.00 Program dnia  
8.05 Opowiesci Zielonego Lasu - ser. anim.  
8.35 Fakty  
8.45 Rzeczy Richarda - film fab. prod. angielskiej  
10.30 TV POLONIA  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 Jak to zdrowo na sportowo - ser. dok.  
16.25 Szaleństwo Majki Skowron (3) - ser. prod. pol.  
16.55 Czarna strzala (4) - ser. prod. ang.  
17.30 Riviera (70) - ser. prod. franc.-USA  
18.03 Fakty  
18.20 Scrabble z Piątką  
18.30 Ludzie i samochody - ser. dok.  
18.55 Opowiesci Zielonego Lasu - ser. anim.  
19.25 Spotkania - konkurs  
19.30 Wiadomości  
20.00 Tematy - pr. publ.  
20.10 Jutro w Wyborczej  
20.15 Scrabble w Piątce  
20.20 Rzeczy Richarda - film fab. pr. ang.  
22.15 Grająca szafa - pr. muz.

- 23.00 Fakty  
23.10 Program na środe  
23.15 TV POLONIA

### SRODA — 27 kwietnia

- 8.00 Program dnia  
8.05 Mr Bogus - ser. anim.  
8.35 Fakty  
8.45 Riviera (70) - ser. prod. franc.-USA  
9.10 Ukryci wrogowie (4) - ser. prod. USA  
10.10 TV POLONIA  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 Debiuty  
16.30 Słynna Piątka (24) - ser. pr. ang.  
17.00 Stawiam na Tolka Banana (4) - ser. prod. polskiej  
17.30 Videofashion  
18.03 Fakty  
18.20 Poszukiwany przez...  
18.30 Studio sport  
18.55 Mr Bogus - ser. anim.  
19.25 Spotkania - konkurs  
19.30 Wiadomości  
20.00 Tematy - pr. publicystyczny  
20.10 Jutro w Wyborczej  
20.15 Q i A czyli pytania i odpowiedzi - film fab. prod. USA  
22.40 Ukryci wrogowie (4-ost.) - ser. prod. USA  
23.40 Fakty  
23.50 Program na czwartek  
23.55 TV POLONIA

### DOLNOSŁĄSKI ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO OŚRODEK KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO 59-400 Jawor, ul. Kolejowa 12, tel. 70-26-54

#### Organizuje i realizuje różnorodne kursy zawodowe:

- ◆ kierowców kat. A, B, T i C i doszkalające
  - ◆ spawacza elektrycznego, gazowego w osłonie argonu i CO<sub>2</sub>
  - ◆ w zawodach budowlanych: murarz, tynkarz, betoniarz, malarz
  - ◆ przewóz materiałów niebezpiecznych
  - ◆ BHP i ratownictwa przedmedycznego
  - ◆ pedagogicznych instruktorów praktycznej nauki zawodu
  - ◆ tresury psa towarzysza, obrońcy, tropiciela
  - ◆ przyuczające do zawodów
  - ◆ zlecone przez zakłady pracy i organizacje społeczne
  - ◆ gry na giełdzie papierów wartościowych
  - ◆ czeladnicze i mistrzowskie
  - ◆ pedagogiczne dla wychowawców kolonii i obozów
  - ◆ księgowości, bankowości, obsługi komputera — systemem domowym.
- Posiadamy oferty OKZ z woj. legnickiego.

Koszty kursu uwzględnione są przy rozliczeniach podatkowych.

570r-94

### H O T E L

#### \* OŚRODKA SPORTU I REKREACJI \*

59-400 Jawor - Park Miejski 7, tel. 70-21-41

OFERUJE USŁUGI HOTELOWE, GASTRONOMICZNE I REKREACYJNE.  
Dojazd do hotelu od ul. Mickiewicza w kierunku Parku Miejskiego.  
● Pokoje 1, 2, 3 i 4-osobowe, na miejscu restauracja czynna od godz. 7-22 (dla gości hotelowych, na specjalne życzenie, istnieje możliwość przedłużenia działalności gastronomicznej).  
● W okresie letnim czynny basen kąpielowy, pole namiotowe oraz kort tenisowy (można skorzystać z naclegów w kempingach).  
● Organizujemy na zlecenie szkolenia specjalistyczne, obozy sportowo-kondycyjne, zgrupowania itp.

\* \*

#### \* OŚRODEK WYPOCZYNKU „JAWORNIK” \*

ul. Myśliborska, tel. 70-26-46

POLECA USŁUGI W ZAKRESIE SPORTOWO-REKREACYJNYM.  
W skład ośrodka wchodzi boiska sportowe do siatkówki i piłki ręcznej, korty tenisowe, kręgielnia, sprzęt pływający.  
W okresie letnim funkcjonuje pole namiotowe, kąpielisko niestrzeżone, oraz mała gastronomia. Przez cały rok czynna jest wypożyczalnia sprzętu sportowo-turystycznego.  
OW „Jawornik” jest położony na szlaku turystycznym z Jawora do Myśliborska.

ZAPRASZAMY

### DRINK BAR

● C A R M E N ●  
ul. Limanowskiego 13, tel. 70-44-07

ZAPRASZA NA:

śniadania, obiady, kolacje

w godzinach od 10 do 24.

Polecamy zwłaszcza OBIADY RODZINNE (dla stałych klientów 10% rabatu) oraz obiady NA WYNOS.

Organizujemy wszelkiego rodzaju przyjęcia.

W soboty zapraszamy od godz. 20.00 do 3.00 na DANCING przy zespole muzycznym.

Wstęp 50 tys. od osoby.

Z A P R A S Z A M Y

66r-94

## TV 5 WROCLAW

### CZWARTEK — 21 kwietnia

- 8.00 Program dnia  
8.05 Widget - ser. anim.  
8.35 Fakty  
8.45 Videofashion  
9.10 Partnerzy (14) - ser. prod. ang.  
10.10 TV POLONIA  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 Wielka liga koszykówki  
16.15 Po drugiej stronie lustra  
16.30 Przyłbice i kaptury (5) - ser. prod. polskiej  
17.30 Riviera (68) - ser. prod. franc.-USA  
18.03 Fakty  
18.20 Scrabble z Piątką